

**DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG****nr 229/2013****z dnia 13 grudnia 2013 r.****zmieniająca załącznik XIII (Transport) do Porozumienia EOG**

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym („Porozumienie EOG”), w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 691/2010 z dnia 29 lipca 2010 r. ustanawiające system skuteczności działania dla służb żeglugi powietrznej i funkcji sieciowych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2096/2005 ustanawiające wspólne wymogi dotyczące zapewniania służb żeglugi powietrznej <sup>(1)</sup>, sprostowane w Dz.U. L 229 z 6.9.2011, s. 18.
- (2) W Porozumieniu EOG należy uwzględnić rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 1216/2011 z dnia 24 listopada 2011 r. zmieniające rozporządzenie Komisji (UE) nr 691/2010 ustanawiające system skuteczności działania dla służb żeglugi powietrznej i funkcji sieciowych <sup>(2)</sup>.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik XIII do Porozumienia EOG,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

W załączniku XIII do Porozumienia EOG wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w pkt 66x (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2096/2005) dodaje się tiret w brzmieniu:

„— **32010 R 0691**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 691/2010 z dnia 29 lipca 2010 r. (Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 1), sprostowanym w Dz.U. L 229 z 6.9.2011, s. 18.”;

- 2) po pkt 66x (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2096/2005) dodaje się, co następuje:

„66xa. **32010 R 0691**: rozporządzeniem Komisji (UE) nr 691/2010 z dnia 29 lipca 2010 r. ustanawiające system skuteczności działania dla służb żeglugi powietrznej i funkcji sieciowych oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 2096/2005 ustanawiające wspólne wymogi dotyczące zapewniania służb żeglugi powietrznej (Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 1), sprostowane w Dz.U. L 229 z 6.9.2011, s. 18, zmienione:

— **32011 R 1216**: rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 1216/2011 z dnia 24 listopada 2011 r. (Dz.U. L 310 z 25.11.2011, s. 3).

Do celów Porozumienia przepisy tego rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) w art. 3 wyraz »Komisja« zastępuje się wyrazami »Stały Komitet Państw EFTA«;
- b) w art. 13 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeżeli ocena jest związana z planami dotyczącymi skuteczności działania, w odniesieniu do jednego lub więcej państw członkowskich UE oraz jednego lub więcej państw EFTA, ocena jest przeprowadzana przez Urząd Nadzoru EFTA w przypadku państw EFTA oraz przez Komisję w przypadku państw członkowskich UE. Komisja oraz Urząd Nadzoru EFTA współpracują w tym zakresie w celu przyjęcia identycznych stanowisk.«;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 310 z 25.11.2011, s. 3.

c) w art. 14 ust. 1 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeżeli ocena jest związana z celami dotyczącymi skuteczności działania, w odniesieniu do jednego lub więcej państw członkowskich UE oraz jednego lub więcej państw EFTA, ocena jest przeprowadzana przez Urząd Nadzoru EFTA w przypadku państw EFTA oraz przez Komisję w przypadku państw członkowskich UE. Komisja oraz Urząd Nadzoru EFTA współpracują w tym zakresie w celu przyjęcia identycznych stanowisk.«;

d) w art. 17 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeżeli funkcjonalny blok przestrzeni powietrznej obejmuje przestrzeń powietrzną jednego lub więcej państw członkowskich UE oraz jednego lub więcej państw EFTA, zadania i uprawnienia określone w tym punkcie są prowadzone i wykonywane przez Urząd Nadzoru EFTA odnośnie do państw EFTA oraz przez Komisję odnośnie do państw członkowskich UE. Komisja oraz Urząd Nadzoru EFTA współpracują w tym zakresie w celu przyjęcia identycznych stanowisk.«;

e) w art. 17 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

»W przypadku gdy plany i cele dotyczące skuteczności działania odnoszą się do jednego lub więcej państw członkowskich UE oraz jednego lub więcej państw EFTA, Komisja i Urząd Nadzoru EFTA współpracują ze sobą w celu wspólnego przedstawienia realizacji celów w zakresie skuteczności działania Komitetowi ds. Jednolitej Przestrzeni Powietrznej.«.

#### Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (UE) nr 691/2010 i rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 1216/2011 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 14 grudnia 2013 r., pod warunkiem dokonania wszystkich notyfikacji przewidzianych w art. 103 ust. 1 Porozumienia EOG (\*) lub z dniem wejścia w życie decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 228/2013 z dnia 13 grudnia 2013 r. (1), w zależności od tego, która z tych dat jest późniejsza.

#### Artykuł 4

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 13 grudnia 2013 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG  
Thórir IBSEN  
Przewodniczący

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

(1) Zob. s. 25 niniejszego Dziennika Urzędowego.